

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization  
International Bureau



(43) International Publication Date  
11 August 2005 (11.08.2005)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 2005/074106 A1**

(51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **H02K 15/16**,  
A47L 5/22

(21) International Application Number:  
PCT/IB2005/050282

(22) International Filing Date: 25 January 2005 (25.01.2005)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:  
04100318.7 29 January 2004 (29.01.2004) EP

(71) Applicant (for all designated States except US): **KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V. [NL/NL]**;  
Groenewoudseweg 1, NL-5621 BA Eindhoven (NL).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (for US only): **OTTEN, Wessel, A.**  
[NL/NL]; c/o Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven  
(NL).

(74) Agents: **WOLFS, Marc, J., M.** et al.; Prof. Holstlaan 6,  
NL-5656 AA Eindhoven (NL).

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM,

AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

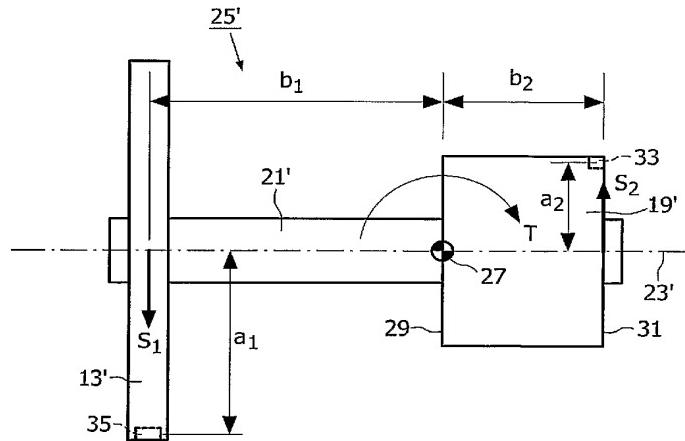
(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Declaration under Rule 4.17:

— as to applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)) for the following designations AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA,

[Continued on next page]

(54) Title: METHOD OF BALANCING AN SUCTION UNIT COMPRISING A VENTILATOR AND AN ELECTRIC MOTOR



(57) Abstract: The invention relates to a method of manufacturing an electrical suction unit (11) for use in a vacuum cleaner. The suction unit comprises a turbine unit (13) and an electrical motor (15) with a rotor (19) and a stator (17). The turbine unit is attached to the rotor and forms, together with the rotor, a rotatable part (25) of the suction unit, which is rotatable about an axis of rotation (23). According to the method, an amount of material (33) is removed from the rotor (19') and an amount of material (35) is removed from the turbine unit (13') to torque-balance the rotatable part (25') of the suction unit. In this manner, the amount of material (33) to be removed from the rotor (19') to torque-balance the rotatable part (25') is considerably reduced, so that the adverse influence of the removal of the material (33) from the rotor (19') on the performance of the electrical motor (15) is limited.

WO 2005/074106 A1



*MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM,  
PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY,  
TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA,  
ZM, ZW, ARIPO patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ,  
NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM,  
AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT,  
BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR,  
HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK,  
TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ,  
GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)*

**Published:**

— with international search report

*For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.*